

- Goethe-Nationalmuseum mit Goethes Wohnhaus Frauenplan 1
- 2 Schiller-Museum mit Schillers Wohnhaus Schillerstraße 12
- 3 Herzogin Anna Amalia Bibliothek Historisches Gebäude Platz der Demokratie 1
- 4 Studienzentrum Platz der Demokratie 4
- 5 Sprachlabor am Stadtschloss, Burgplatz 4
- Goethe- und Schiller-Archiv Jenaer Straße 1
- 7 Bauhaus-Museum Weimar Stéphane-Hessel-Platz 1
- 8 Museum Neues Weimar Jorge-Semprún-Platz 5
- 9 Nietzsche-Archiv Humboldtstraße 36
- Wielandgut Oßmannstedt, Wielandstraße 16, 99510 Ilmtal-Weinstraße OT Oßmannstedt

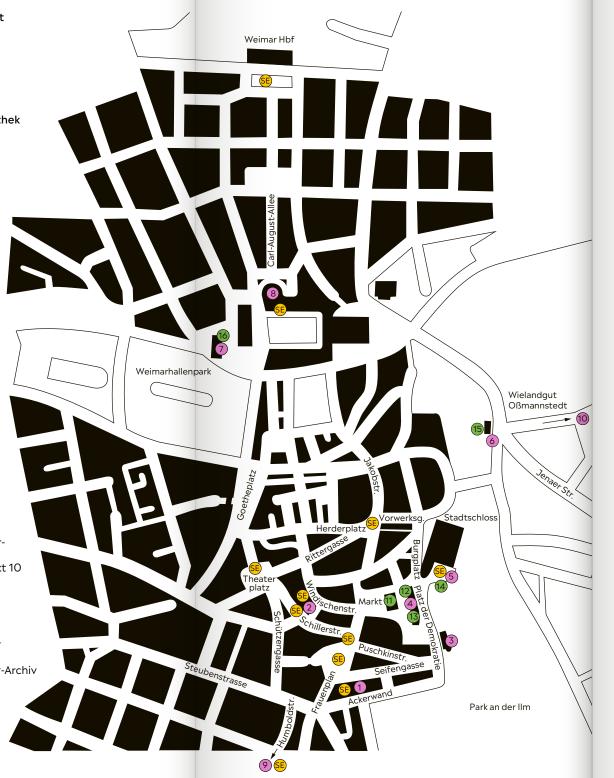
#### **SPRACHEXPLOSIONEN**

**SE** Stadtraumstandorte

#### **SERVICEINFORMATIONEN**

- 11 MuseumsCard und Entdeckerrucksäcke in der Tourist Information Weimar, Am Markt 10
- 12 WC Kollegiengasse
- (13) Café im Studienzentrum
- (14) Gastronomie am Sprachlabor
- 15) Terrasse Goethe- und Schiller-Archiv
- Café Kunstpause im Bauhaus-Museum Weimar





### THEMENJAHR SPRACHE 2022

KLASSIK STIFTUNG WEIMAR

## SPRACHE 2022

Von der Macht der Sprache, dem Klang der Worte und dem Zauber der Schrift: Das Themenjahr der Klassik Stiftung Weimar widmet sich 2022 den Möglichkeiten und Grenzen der Kommunikation, gestern wie heute. Passend zum 500. Jubiläum von Luthers bahnbrechender Bibel-Übersetzung und 250 Jahre nach der Ankunft Christoph Martin Wielands in Weimar erkundet die Stiftung Praktiken des Verstehens und der Verständigung zwischen Zeiten, Generationen sowie über die Grenzen von Sprachen und Nationen hinweg.

Zentraler Veranstaltungsort ist das Sprachlabor vor dem Schloss. Erproben Sie in Workshops den kreativen Umgang mit Sprache und tauchen Sie beim abendlichen Bühnenprogramm in unterschiedliche Sprachwelten ein. Ein Parcours aus "Sprachexplosionen" macht Sprache im gesamten Stadtraum Weimars greifund begehbar und bindet die Wohnhäuser Goethes und Schillers mit neuen, kostenfreien Zugängen ein.

Darüber hinaus zeigen die Ausstellungen im Themenjahr, wie lebendig, einflussreich und verletzlich zugleich unsere Sprache ist. Wie "übersetzt" man Welt? Und kann Kunst widersprechen? Erkunden Sie die Antworten zeitgenössischer Künstler\*innen im Bauhaus- und im Schiller-Museum. Freuen Sie sich zudem auf Präsentationen zum Medienprofi und Worterfinder Christoph Martin Wieland, erfahren Sie mehr zu Ottilie von Goethes "Mut zum Chaos", entdecken Sie den "echten" Friedrich Nietzsche und lassen Sie sich von der Bildsprache Cranachs inspirieren. Wir freuen uns auf ein dialogreiches Jahr mit Ihnen!







#### FEST DER SPRACHE 5.-8. MAI

Das "Fest der Sprache" garantiert ein dialog- und erlebnisreiches Wochenende mit Gesprächen, Poesie und vielfältigen Mitmachangeboten. Folgen Sie uns auf eine Tour zu den "Sprachexplosionen", die mit politischen und literarischen Zitaten von Goethe, Schiller und Wieland einen Parcours durch die Häuser der Stiftung und die gesamte Stadt beschreiben. Diskutieren Sie mit Rasha Khayat, Wladimir Kaminer und Jan Philipp Reemtsma über die Macht der Sprache, verfolgen Sie auf der Bühne des Sprachlabors wortgewaltige Poetry Slams und erfahren Sie auf der Hörspielwiese sinnlich, wie Worte neue Welten erschaffen.

Genießen Sie den atemberaubenden Blick von der neu gestalteten Terrasse des Goethe- und Schiller-Archivs, eine Caféteria versorgt Sie mit Getränken.

STADTRAUM WEIMAR
EINTRITT FREI
DAS KOMPLETTE PROGRAMM:
WWW.KLASSIK-STIFTUNG.DE/SPRACHE

Das Sprachlabor ist ein Ort der Begegnung, des Austauschs und Perspektivwechsels. Vor dem Weimarer Stadtschloss ist es der zentrale Treff- und Ausgangspunkt für die Erkundung der Stiftung und der Stadt. Der temporäre Pavillon, gebaut aus Holzabfällen des historischen Parks an der Ilm, lädt zum Verweilen, Mitmachen und Entspannen ein und bietet als "Dritter Ort" Raum für Workshops, Debatten, Open Stages, Spiele und Konzerte. Genießen Sie ein abwechslungsreiches Cateringangebot unter freiem Himmel und machen Sie es sich auf der Wiese gemütlich.



#### SPRACHLABOR UNTERWEGS

Das "Sprachlabor unterwegs" bringt auf Lastenrädern kreative Workshop-Angebote in Weimars Stadtteile, nach Apolda und in das Weimarer Land. Egal welche Sprache(n) Sie sprechen, an unseren fahrenden Mitmach-Stationen kommen Sie mit Ihren Mitmenschen ins Gespräch.

WECHSELNDE STANDORTE VON MAI-OKTOBER JEWEILS MI/DO/FR 14-18 UHR KOSTENLOS UND OHNE ANMELDUNG DIE GENAUEN STANDORTE FINDEN SIE HIER: FACEBOOK.COM/SPRACHLABORUNTERWEGS

## **SPRACHEXPLOSIONEN** AB 6. MAI

Lust auf neue Spracherlebnisse? Der Rundgang "Sprachexplosionen: Ein Parcours durch Weimar" verbindet die kreative Kraft der Literatur um 1800 mit dem gewaltsamen Potential öffentlichen Sprechens im 20. und 21. Jahrhundert.

Entdecken Sie überraschend aktuelle Zitate, unerwartete Wörter und erstaunliche Gedichte von klassischen wie modernen Autoren. "Sprachsplitter" des Parcours finden Sie im gesamten Stadtraum, größere Stationen sind in den Wohnhäusern von Goethe und Schiller.

LEIN ROTH,

E KNABE BRACH

ÖSLEIN ROTH, ...

Freistaat 🛊 🖛 🗸

Staatskanzlei

im Nietzsche-Archiv und im Museum Neues Weimar installiert. Die expressive Gestaltung der in Weimar geborenen und in Berlin lebenden Grafikdesignerin Ariane Spanier lässt die einzelnen Sprachsplitter miteinander in einen interessanten Dialog treten.

Im Erdgeschoss von Goethes Wohnhaus werden bisher verschlossene Räume und verwinkelte Kammern für literarische Interventionen geöffnet. Machen Sie sich auf die Suche nach Wortneuschöpfungen aus der Zeit der Weimarer Klassik und lauschen Sie den privaten Worten zwischen Johann Wolfgang von Goethe und seiner Frau Christiane. In den Wohnräumen Friedrich Schillers können Sie indessen die berühmte Ode "An die Freude" aus neuen Perspektiven kennenlernen.

Sie möchten Ihren besonderen Moment inmitten der Weimarer Sprachwelten festhalten? Die Fotowand im Innenhof des Schiller-Museums verhilft Ihnen zu einem





## NEUSPRÉCH: KUNST WIDERSPRICHT 7. MAI-10. JULI

Von "Lügenpresse" bis Gendern, von Hate Speech bis Kriegsrhetorik: Sprechen ist ins Gerede gekommen. Wie aber spricht Kunst?

"NEUSPRÉCH: Kunst widerspricht" vereint 15 zeitgenössische Positionen, die Sprache und Schrift im Medium der bildenden Kunst behandeln.

Kuratiert von den Hamburger Künstlern Oliver Ross und Simon Starke zeigt die Ausstellung ein Zusammentreffen von Sprechweisen und Sprachspielen des Unbehagens, des Witzigen, des Unwirschen, eines künstlerischen Sich-Äußerns und Opponierens gegen stillschweigende Vereinbarungen.

Hat sich etwa zu Zeiten der Weimar Klassik schon so etwas wie die Idee eines "Neuspréchens" angebahnt? Exponate der Klassik Stiftung Weimar ergänzen die Präsentation und treten in einen unterhaltsamen Dialog mit den zeitgenössischen Arbeiten.

SCHILLER-MUSEUM
SCHILLERSTRASSE 12 | 99423 WEIMAR
DI-SO 9.30 BIS 18 UHR
ERW. 6 € | ERM. 4 € | SCHÜLER\*INNEN 2 €
KINDER UND JUGENDLICHE UNTER 16 JAHRE FREI

#### NIETZSCHE-WEIMAR-DDR AB Z. MAI

Lust auf eine detektivische Suche rund um den "echten" Nachlass des umstrittenen Philosophen? Reisen Sie in der Ausstellung "Nietzsche – Weimar – DDR. Zwei Italiener entdecken den echten Nietzsche" in das Weimar der 1960er Jahre und blicken Sie dem italienischen Germanisten Mazzino Montinari und seinem Lehrer Giorgio Colli bei der Arbeit an den Schriften des berühmten Philosophen über die Schulter.

Eigentlich hatten die beiden Forscher nur eine Neuübersetzung von Nietzsches schriftlichem Nachlass geplant. Doch bald fielen ihnen die umfangreichen Eingriffe und Fälschungen auf, die Elisabeth Förster-Nietzsche und ihre Mitarbeiter am Nietzsche-Archiv vorgenommen hatten. Mazzino Montinari heiratete in Weimar und blieb mit Frau und vier Kindern länger als geplant. Die entstandene wissenschaftlich-kritische Edition von Werk und Nachlass Nietzsches ist bis heute gültig.

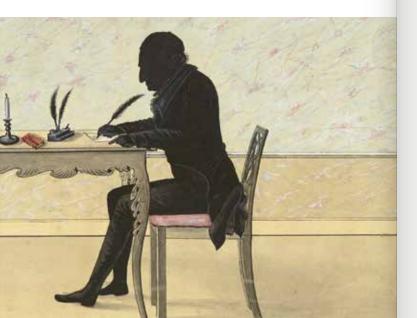


# www.klassik-stiftung.

## WIELAND!WELTGEIST IN WEIMAR 6. MAI-14. AUG.

Auf ein Tête-à-Tête mit dem vielseitigen Christoph Martin Wieland lädt Sie das Goethe- und Schiller-Archiv in der Ausstellung "Wieland! Weltgeist in Weimar" ein. Passend zum 250. Jahrestag seiner Ankunft in Weimar können Sie originale Handschriften, Bücher, Gebrauchsgegenstände und Grafiken des Schriftstellers und Übersetzers aus nächster Nähe sehen. Wieland bemühte sich zeitlebens, vielen Menschen Wissen auf unterschiedlichen Wegen zugänglich zu machen und darüber zu diskutieren. Der große Aufklärer nutzte dafür verschiedene Sprachen, Medien, Künste und Wissensformen. Egal ob lebenslanges Lernen, internationaler Austausch oder eine offene Diskussionskultur: Wielands Denken erlaubt Anschlüsse an aktuelle Fragestellungen und Herausforderungen.

**GOETHE- UND SCHILLER-ARCHIV** JENAER STRASSE 1 | 99425 WEIMAR MO-FR | 9-18 UHR, SA, SO 11-16 UHR **EINTRITT FREI** 





#### *APP STADTRAUM* WFIMAR+

Ihr digitaler Wegweiser für die "Sprachwelten" Weimars: Entdecken Sie mit unserer App Weimar+ die Stadt der "Dichter und Denker" aus einer neuen Perspektive. Ein künstlerischer Audiowalk zum Thema "Sprachraum Stadt" macht Weimar mit insgesamt 15 Hörstationen auf neue Weise erfahrbar. Die einminütigen, atmosphärischen Mini-Hörspiele eignen sich ideal für einen individuellen Rundgang und verbinden auf experimentelle Weise die einzigartige Kulturgeschichte des Ortes mit gegenwärtigen Themen. Eine Übersichtskarte führt Sie zu den Geschichten und Orten im Themenjahr 2022 und zeigt Ihnen den schnellsten Weg entlang des "Sprachexplosionen"-Parcours.

Laden Sie sich die App auf Ihr eigenes Gerät, gerne auch schon vor Ihrem Besuch, oder nutzen Sie das WLAN vor Ort in unseren Einrichtungen. Die App ist sowohl für Smartphones als auch für Tablets mit den Betriebssystemen iOS und Android kostenlos verfügbar.





"Ein Bild sagt mehr als 1000 Worte" – für die Menschen der Reformationszeit galt dies mindestens ebenso wie für uns heute. Die neue Ausstellung "Cranachs Bilderfluten" widmet sich der überwältigenden Zahl an Gemälden, Grafiken, Buchillustrationen und Medaillen aus der Werkstatt Cranachs und seines Sohnes. Kein Medium, das der Hofmaler am kursächsischen Hof nicht beherrschte. Seine Werkstatt schuf viele tausend Bilder, damit wurde er zum produktivsten Künstler seiner Zeit.

Egal ob Herrscherporträt oder biblische Szenerie: Ähnlich einem modernen Dienstleister verstand Cranach es, möglichst effizient und mit einem unverwechselbaren Stil auf die Bedürfnisse seiner Auftraggeber\*innen einzugehen. Was dabei entstand, waren Medien der Politik und Imagepflege – in einer von Umbrüchen geprägten Zeit.

Freuen Sie sich im historischen Ambiente des Renaissancesaales der Herzogin Anna Amalia Bibliothek auf Highlights wie die kostbar illuminierte Weimarer Lutherbibel oder das Porträt der Prinzessin Sibylle von Kleve als Braut.

Die Ausstellung "Cranachs Bilderfluten" ist Teil des Projekts Cranach 2022, in dessen Rahmen die Ausstellungsflächen und das Foyer der Herzogin Anna Amalia Bibliothek umgestaltet wurden. Wechselnde Präsentationen zu Sammlungsbeständen und ein verbesserter barrierefreier Zugang laden zu einem Rundgang durch eine der schönsten Bibliotheken Deutschlands ein.

HERZOGIN ANNA AMALIA BIBLIOTHEK | RENAISSANCESAAL PLATZ DER DEMOKRATIE 1, 99423 WEIMAR DI-SO 9.30-18 UHR ERW. 6 € | ERM. 4 € | SCHÜLER\*INNEN 2 €



## WELTEN UBERSETZEN: 1 TAG, 3 AUSSTELLUNGEN, 10 RÄUME AM 4. JUNI

Feiern Sie mit uns das Eröffnungsfest der Herzogin Anna Amalia Bibliothek: "Welten übersetzen: 1 Tag, 3 Ausstellungen, 10 Räume". Lassen Sie sich von den Bildwelten Cranachs und den Schätzen der Bibelsammlung mitreißen, erleben Sie, wie Luther die Bibel als Buch neu erfindet und Bücher um die Welt reisen. Beim Blick hinter die Kulissen erfahren Sie, was sich unter dem Platz der Demokratie befindet und wie Bücher ins Internet kommen. Viele Mitmachaktionen warten auf Groß und Klein: Gehen Sie auf Entdeckertour mit Cranach-Rucksäcken und lassen Sie im Kalligraphie-Workshop oder in der Druckwerkstatt Ihrer Kreativität freien Lauf.

ÜBERSETZUNG ALS STREIT BÜCHER AUF REISEN

4. JUNI 22 BIS 18. JANUAR 23 PRÄSENTATION IM STUDIENZENTRUM DER HERZOGIN ANNA AMALIA BIBLIOTHEK PLATZ DER DEMOKRATIE 4, 99423 WEIMAR MO-FR 9-20 UHR, SA 9-17 UHR EINTRITT FREI

SCHÄTZE DER WEIMARER BIBELSAMMLUNG

PRÄSENTATION VON ORIGINALEN AUS DER HERZOGIN ANNA AMALIA BIBLIOTHEK GEFÜHRTE TOUR JUNI-OKT | JEDEN DI UND DO JEWEILS 14 UHR ERW. 5 € / SCHÜLER (7-15 J.) 2 €

TOUR DURCH DEN BÜCHERTURM DER HERZOGIN ANNA AMALIA BIBLIOTHEK

AB 4. JUNI JEDEN SONNTAG | JEWEILS 11 UHR GEFÜHRTE TOUR ERW. 5 € / SCHÜLER (7-15 J.) 2 € HERZOGIN ANNA AMALIA BIBLIOTHEK PLATZ DER DEMOKRATIE 1 99423 WEIMAR

DAS AUSFÜHRLICHE PROGRAMM FINDEN SIE UNTER WWW. KLASSIK-STIFTUNG.



Entdeckungstouren durch einzigartige Räume: Einblicke in die Privatbibliothek der Herzogin Anna Amalia, die weltweit größte Faust-Sammlung oder historische Freundschaftsbücher bieten Ihnen ab Juni zwei neugestaltete Kabinette vor dem Rokokosaal. Ein taktiles Modell lädt dazu ein, den Bibliothekscampus auf sinnliche Weise zu erfahren.

Neu zu entdecken sind auch der Bücherturm sowie das Militärkabinett, das an die Napoleonischen Kriege und das Wissen der Kriegsführung erinnert.

Erkunden Sie die historische Bibliothek auch mit der App Weimar+. Eine Hörführung hält spannende Hintergrundinformationen rund um die ausdrucksstarken Exponate der neuen Ausstellung "Cranachs Bilderfluten" für Sie bereit. Sie würden gerne einmal in den prachtvollen Bänden des Rokokosaals schmökern? Mit der AR-Anwendung "Aufgeschlagen!" können Sie historische Bücher digital aus den Regalen nehmen.



www.klassik-stiftung.de/app

21



## **PROGRAMM** AM SPRACHLABOR

Das Sprachlabor ist ein Ort des Selbermachens, ein Ort der Begegnung mit anderen Menschen und neuen Perspektiven. Für das Programm zeichnet nicht nur die Klassik Stiftung Weimar verantwortlich, zahlreiche Partner, Vereine und Initiativen aus Weimar steuern eigene Beiträge bei. Auch Sie sind herzlich eingeladen, das Programm mitzugestalten. Schreiben Sie eine Mail an co-labor@klassik-stiftung.de und erzählen von Ihrer Idee.

Viele Veranstaltungen werden erst kurzfristig angemeldet. Informieren Sie sich am besten tagesaktuell auf

Woche bieten wir in Kooperation mit dem mdr Kultur ein anderes unserer Website www.klassik-stiftung.de/sprache/ Programm aus spannenden Geschichten und Features. Holen Sie veranstaltungen oder kommen Sie einfach spontan sich Ihren eigenen Kopfhörer und machen Sie es sich auf einem vorbei: Es ist immer etwas los! Liegestuhl vor dem Schloss oder auf der Reithauswiese bequem! ÖFFNUNGSZEITEN BIS 31. OKTOBER 2022: In Kooperation mit: KULTUR MI-FR | 14-19 UHR | SA-SO | 10-19 UHR JULI-AUGUST | JEDEN MITTWOCH | AB 18 UHR DAS SPRACHLABOR IST TEIL DES Das Sprachlabor wird zur Bühne für regionale Künstler\*innen. PROJEKTES "ENT|SCHLOSSEN: Genießen Sie Konzerte, Performances oder Lesungen unter freiem **GESELLSCHAFTSKULTUR** Himmel. Auch Sie können bei einem der acht Termine selbst auf-GESTALTEN". treten. Melden Sie sich einfach unter co-labor@klassik-stiftung.de. Wir freuen uns auf Sie! ALLE REGELMÄSSIGEN TERMINE SIND KOSTENFREI UND OHNE ANMELDUNG ALLE WEITEREN TERMINE FINDEN SIE UNTER WWW.KLASSIK-STIFTUNG.DE/SPRACHE

MAI-OKT | JEDEN FR 14-19 UHR UND SO 10-15 UHR

JUNI-AUGUST | JEDEN DONNERSTAG | AB 18 UHR

In der Sprach-Werkstatt gestalten und experimentieren wir mit Sprache(n). Erstellt werden kleine Sprachprodukte von der Post-

11.-15. MAI; 3.-6. JUNI; 20.-24. JULI; 7.-1. SEPTEMBER | JEWEILS 14-18 UHR

GEMEINSAME BAU- UND WERKNACHMITTAGE AM SPRACHLABOR

Was brauchen Sie, um sich am Sprachlabor wohl zu fühlen?

An unseren Baunachmittagen können Sie gleich mit anpacken.

Genießen Sie jeden Donnerstagabend Hörspiele im Park. Jede

Wir drucken, schrauben, sägen, hämmern und gestalten Sitzgelegenheiten, Platzmarkierungen und vieles mehr, um den Ort noch

SPRACH-WERKSTATT

besser zu machen.

karte bis zum eigenen Alphabet.



### WEIMARER KONTROVERSEN MAI-OKT.

Der Streit um die richtigen Worte ist durch den Krieg in der Ukraine noch hitziger und dringlicher geworden. Zugleich ist Weimar wie kaum ein anderer Ort geeignet, diese Auseinandersetzung zu führen. In der Geschichte Weimars kreuzt sich die Lyrik Goethes mit der Wortgewalt Nietzsches, mit der Sprache des Unmenschen, mit Stéphane Hessels Einladung zur Versöhnung, mit uns. Sprache hört nicht auf. Deshalb diskutieren wir unter anderem mit Susanne Schröter, Oliver Flügel-Martinsen und Harald Welzer über Streitkultur, Meinungsfreiheit, gerechte Sprache, Demokratie, Verständigung und Krieg. Den Auftakt machen Wladimir Kaminer, Rasha Khayat und Jagoda Marinić im Gespräch mit Carsten Tesch (MDR) am 6. Mai. Wir müssen reden – reden Sie mit!

BAUHAUS-MUSEUM WEIMAR STÉPHANE-HESSEL-PLATZ 1 | 99423 WEIMAR JEWEILS 18 UHR | EINTRITT FREI In Kooperation mit mdr KULTUR

ALLE TERMINE KÖNNEN SIE VIA LIVESTREAM VERFOLGEN UND AUCH DIE AUFZEICHNUNG IM NACHHINEIN NOCH ABRUFEN: WWW.KLASSIK-STIFTUNG.DE/WEIMARERKONTROVERSEN

Im Sommer 2022 widmet sich das liebevoll restaurierte Liebhabertheater Schloss Kochberg - Theater an der Klassik Stiftung Weimar vom 7. Mai bis 24. September dem Thema "Theater!". Genießen Sie in authentischer Atmosphäre Werke des 18. und frühen 19. Jahrhunderts in Oper, Schauspiel und Konzert - ganz entsprechend der historischen Aufführungspraxis ihrer Entstehungszeit. Zu den Highlights zählen neben Goethes Lieblings-opera-buffa "Die Theatralischen Abentheuer" von Domenico Cimarosa mit der lautten compagney Berlin unter anderem die arkadische Miniaturoper "Der gefangene Amor" von Giuseppe Scarlatti mit dem Ensemble I Porporini sowie Goethes frühes Lustspiel "Die Mitschuldigen" in der Inszenierung von Nils Niemann.

DAS KOMPLETTE PROGRAMM FINDEN SIE UNTER WWW.LIEBHABERTHEATER.COM

KARTENRESERVIERUNG UND -VERKAUF

THEATERKASSE@LIEBHABERTHEATER.COM
ODER AN DER MUSEUMSKASSE SCHLOSS KOCHBERG
MO, MI-SO 10-18 UHR

SCHLOSS KOCHBERG
07407 UHLSTÄDT-KIRCHHASEL
OT GROSSKOCHBERG

### MUT ZUM CHAOS OTTILIE VON GOETHE 26. AUG.-18. DEZ.

Fine selbstbestimmte und weltoffene Frau - Ottilie von Goethe. Ihr bewegtes Leben als Schwiegertochter Goethes, ihre unglückliche Ehe und ihre leidenschaftlichen Affären waren oft Thema von Novellen, Romanen und Romanbiografien. In der Ausstellung "Mut zum Chaos" im Goethe- und Schiller-Archiv lernen Sie die andere Seite dieser faszinierenden und in ihrer Zeit durchaus umstrittenen Frau kennen. Egal ob als Übersetzerin, Zeitschriftenbegründerin oder als Agentin des englisch-deutschen Kulturtransfers: die geborene Freiin von Pogwisch strebte ihr Leben lang nach intellektueller und emotionaler Freiheit und durchbrach dabei oft die konventionellen Grenzen ihrer Zeit. Erstmals werden aus ihrem Nachlass Objekte präsentiert, die Ottilies Selbstverpflichtung zum Erhalt des Goethe'schen Erbes dokumentieren und eine Rekonstruktion ihrer Privatbibliothek und ihrer Kunstsammlungen erlauben.

GOETHE- UND SCHILLER-ARCHIV
JENAER STRASSE 1, 99425 WEIMAR
MO-FR 9-18 UHR, SA-SO 11-16 UHR
EINTRITT FREI
WWW.KLASSIK-STIFTUNG.DE/SPRACHE





## WELT ÜBERSETZEN BIS 31. OKT.

Welchen Anteil hat Geschichte an unserer Gegenwart? In der Ausstellung "Welt übersetzen", die im Jahr 2022 im Bauhaus-Museum Weimar gezeigt wird, beschäftigen sich international renommierte Künstler\*innen in drei aufeinander folgenden Installationen mit dieser Frage. Ausgehend von den berühmten Geschichtsthesen Walter Benjamins und seiner Übersetzung des "Engel der Geschichte" bewegen sich die Arbeiten zwischen Zeiten und Räumen und dem Verhältnis von Sprache und Bild. Während sich der Fotograf und Videokünstler Ori Gersht beispielsweise vorrangig mit der Fluchtgeschichte Benjamins auseinandersetzt und dabei eine Brücke zum heutigen, weltweiten Migrationsgeschehen schlägt, weist die amerikanische Künstlerin Aura Rosenberg auf die grundlegende Gefahr für kulturelle Werte durch kriegerische Auseinandersetzungen hin.

In Kooperation mit dem Kunstfest Weimar.

BAUHAUS-MUSEUM WEIMAR
STÉPHANE-HESSEL-PLATZ 1, 99423 WEIMAR
MI-MO 9.30-16 UHR (WINTER) | 9.30-18 UHR (SOMMER)
ERW. 10€ | ERM. 7€ | SCHÜLER\*INNEN VON 16 BIS 20 JAHRE 4 €
KINDER UND JUGENDLICHE UNTER 16 JAHRE FREI
WWW.KLASSIK-STIFTUNG.DE/SPRACHE

29 30

## "NOCH IST DER TOD KEIN FEST" 25. AUGUST

Gartenparty zu Nietzsches 122. Todestag.:
Erfahren Sie mehr über einen der wichtigsten
Impulsgeber der Moderne und begehen Sie mit uns
zum 122. Todestag ein heiteres und zugleich feierliches Fest: mit buntem Programm von unbeschwert
bis nachdenklich, von Kuchenplatte bis "fröhliche
Wissenschaft". Der Garten der Villa Silberblick wird
dabei zu einem Ort der künstlerischen, philosophischen
und menschlichen Begegnung.

NIETZSCHE-ARCHIV HUMBOLDTSTRASSE 36, 99425 WEIMAR EINTRITT FREI

### GOETHE GEBURTSTAG 28. AUGUST

Schon zu Goethes Lebzeiten feierte Weimar den Geburtstag des Dichterfürsten als großes öffentliches Fest. Diese schöne Tradition lebt bis heute fort. Am 28. August ist es wieder soweit: Kommen Sie zum Römischen Haus im Park an der Ilm und feiern Sie mit uns bei Musik, Speis und Trank den 273. Ehrentag des berühmtesten Weimarer Bürgers. Es erwarten Sie das traditionelle Stück Kartoffeltorte, geselliges Beisammensein und ein unterhaltsames künstlerisches Programm für Groß und Klein.

Der Flaniergeburtstag findet rund um das Römische Haus im Park an der Ilm statt. Seien Sie, Ihre Familien, Freundinnen und Freunde zum Geburtstag Goethes herzlich willkommen und feiern Sie mit uns den großen Dichter in einer einmaligen Atmosphäre.





#### DER ERSTE SCHRIFTSTELLER DEUTSCHLANDS AB 3. SEPTEMBER

Wussten Sie, dass so geläufige Begriffe wie "Steckenpferd" oder "Weltall" Erfindungen des Shakespeare-Übersetzers Christoph Martin Wieland sind? Der Prinzenerzieher der Herzogin Anna Amalia schenkte uns jedoch nicht nur viele neue Wörter: Vor 250 Jahren zog der Dichter und Aufklärer nach Weimar. Hier gründete er unter anderem die Zeitschrift "Der Teutsche Merkur"- und setzte die Stadt an der Ilm noch vor der Ankunft Goethes auf die kulturelle Landkarte Deutschlands. Die innovative Dauerausstellung in den historischen Wohnräumen des Gutshauses Oßmannstedt bietet eine Einführung in Wielands Biografie und widmet sich seinem vielseitigen Lebenswerk.

WIELANDGUT OSSMANNSTEDT
WIELANDSTRASSE 16
99510 ILMTAL-WEINSTRASSE | OT OSSMANNSTEDT
3. SEPT BIS 1. NOV 2022
MI-MO 10-17 UHR | EINTRITT FREI

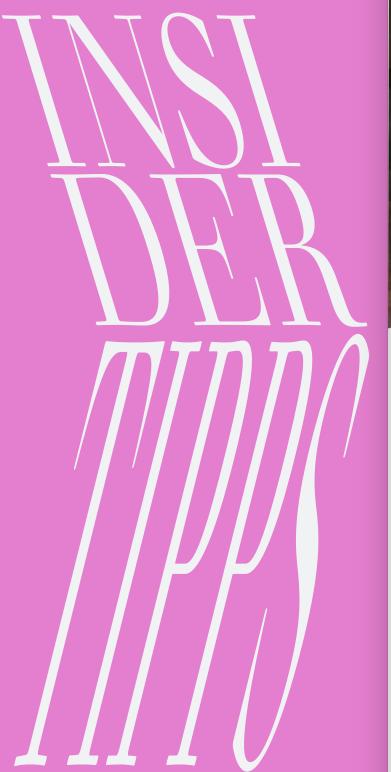
## WIELANDGUT IN OSSMANNSTEDT FEIERT 3. SEPTEMBER

Zur Eröffnung der neuen interaktiven Ausstellung über das Leben und Wirken von Wieland laden wir Sie ein, mit uns in ländlicher Idylle zu feiern. Genießen Sie mit uns das romantische Refugium des "poetischen Landjunkers" und erkunden Sie die neue Ausstellung. Bei Musik und einem bunten Programm für Groß und Klein wollen wir unter anderem über "Steckenpferde" ins Gespräch kommen. Eine gemeinsame Fahrradtour von Weimar nach Oßmannstedt verbindet die beiden Wirkungsstätten des großen Aufklärers und schlägt eine Brücke von der Stadt an der Ilm zum Weimarer Land.

#### WIELAND-JUBILÄUM

250 Jahre sind seit der Ankunft von Christoph Martin Wieland in Weimar vergangen. 2022 feiern wir den Dichter und Revolutionär mit einem vielfältigen Programm aus Kunst-Installation, Ausstellungen und Veranstaltungen.







Kreativ, aktivierend und erfrischend anders: Erleben Sie mit uns während des gesamten Themenjahres die Faszination für Sprache. Egal, ob Poesie oder programmatische Schrift - Weimars kulturelle Schätze fußen größtenteils auf Sprache. Schließen Sie sich einer der Kurztouren zum Themenjahr an und lernen Sie die Sammlungen der Klassik Stiftung Weimar neu kennen.

#### Stippvisiten

für Kurzentschlossene – Die Highlights kompakt, 30 Minuten Besuch mit Guide jeden Do/Sa/So 13 Uhr Goethes Wohnhaus / 14 Uhr Schillers Wohnhaus 15 Uhr Wittumspalais Erwachsene 8 €/ Schüler (16 - 20 J.) 5 € inkl. Eintritt max 15 Personen

ALLE TERMINE FINDEN SIE UNTER WWW.KLASSIK-STIFTUNG.DE/SPRACHE

#### RUCKSACK-TOUR

Lust auf ein Abenteuer? Dann nichts wie los! Die Rucksäcke der Klassik Stiftung Weimar sind vollgepackt mit spannenden Geschichten und kniffligen Aufgaben. Leihgebühr je 5 €, Pfand 20 €

WWW.KLASSIK-STIFTUNG.DE/RUCKSACKTOUREN

#### MUSEUMS CARD



Öffnet Türen, bewegt Herzen, verändert dich: Mit einer Karte zu allen Orten des

Mit einer Karte zu allen Orten des
Themenjahres "Sprache". Mit
der MuseumsCard kommen Sie
in den Genuss, unsere Museen,
Ausstellungen und geführten
Touren kostenfrei zu besuchen.
Die nicht übertragbare Jahreskarte ist 12 Monate ab der
ersten Nutzung gültig und an
allen Museumskassen sowie
in der Tourist Information
Weimar erhältlich

ERW. 49 € | ERM. 29 €
PARTNER-MUSEUMSCARD (FÜR 2 PERS.) 79 €
SCHÜLER\*INNEN 19 €

#### **GASTRONOMIE**

Kulturgenuss macht hungrig. Wir kümmern uns gerne um Ihr leibliches Wohl: Unsere zentral gelegenen Catering-Angebote bieten neben Speisen und Getränken eine einmalige Atmosphäre.

Genießen Sie den Panoramablick über Weimar mit kühlen Drinks auf der Terrasse des Goethe- und Schiller-Archivs, verweilen Sie im idyllisch gelegenen Innenhof der Caféteria im Studienzentrum oder le-

gen Sie bei unserem Foodtruck am Sprachlabor eine Pause ein. Das Römische Haus, das Goethe-Nationalmuseum und das Wielandgut Oßmannstedt (ab 3. September) bieten darüber hinaus eine kleine Getränkeauswahl zum Mitnehmen an.



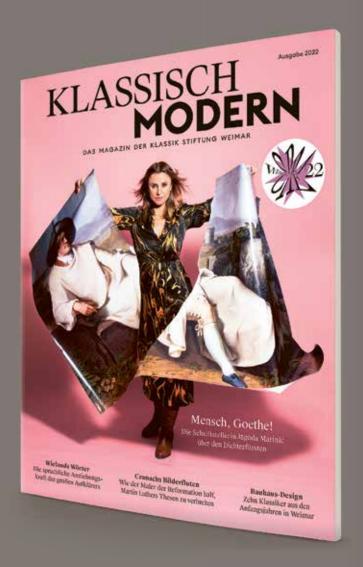


#### FREUNDESKREISE

Lasst uns Freunde sein! Werden Sie Mitglied in einem der sieben Freundeskreise der Klassik Stiftung Weimar und setzen Sie sich für ein einzigartiges Kulturerbe ein.

Als aktives Mitglied in einem engagierten Netzwerk aus mehr als 1.600 Kunst- und Kulturinteressierten aus Weimar und der ganzen Welt können Sie sich mit Gleichgesinnten austauschen, die Stiftungsarbeit in vielen Bereichen unterstützen und erhalten Zugang zu exklusiven Veranstaltungen wie dem "Tag der Freundinnen und Freunde" am 2. September 2022 im Wielandgut Oßmannstedt.

WEITERE INFORMATIONEN: WWW.KLASSIK-STIFTUNG.DE/FREUNDESKREISE Blicken Sie mit der neuen Ausgabe unseres jährlich erscheinenden Magazins hinter die Kulissen der Stiftung und erfahren Sie in spannenden Interviews und Reportagen mehr zum Themenjahr "Sprache".



Gratis bestellen: www.klassik-stiftung.de/magazin

#### FOTOCPEDITS

S. 3, 8, 9 Visualisierungen, © Ariane Spanier Design, Franke  $\mid$  Steinert

S. 8-9 © Foto: Franke | Steinert

S. 10 Oliver Ross, Harte Kante Blumenkind Gehirn Environment (Detail), 2007, Foto: Oliver Ross

S. 11 Collage: Axel Völcker, für Henry van de Velde

© VG Bild-Kunst, Bonn 2022

S. 27 Aura Rosenberg: Angel of History, 2013. Ausstellung in Galeria Studio, Warschau, 2017

© Foto: Nicolas Grospierre / Aura Rosenberg

Design: Ariane Spanier Design

#### KLASSIK STIFTUNG WEIMAR

Besucherservice

T+49 3643 545-400

besucherservice@klassik-stiftung.de

f klassikstiftung.weimar

blog.klassik-stiftung.de tickets.klassik-stiftung.de | museumshop-weimar.de

TOURIST-INFORMATION
Markt 10 | 99423 Weimar

#### NEWSLETTER

Erhalten Sie alle aktuellen Informationen zu unseren Ausstellungen, Veranstaltungen und digitalen Angeboten kompakt und kostenlos über unseren Newsletter.

www.klassik-stiftung.de/newsletter

Aufgrund möglicher Pandemiepräventionen informieren Sie sich bitte zusätzlich auf unserer Website über die Angebote und Öffnungszeiten.







Die Klassik Stiftung Weimar wird gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages sowie dem Freistaat Thüringen und der Stadt Weimar.

